

**ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE LA
UNIVERSIDAD DO VALE DO ITAJAÍ (UNIVALI), SANTA CATARINA, BRASIL
Y LA UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL (UPN), COLOMBIA**

CONSIDERANDO el profundo interés por acercarse las relaciones técnicas y culturales entre Brasil y Colombia;

CONSIDERANDO el interés común para la promoción y estímulo de los avances técnicos y de aprendizaje en los dos países;

CONSIDERANDO la necesidad de aumentar la capacitación de los recursos humanos en el sentido de mejorar la calidad de la educación superior;

CONSIDERANDO el deseo de una mayor cooperación técnico-científica y de intercambio con el interés de fortalecer la investigación institucional y los programas de desarrollo entre los dos países;

La **UNIVERSIDADE DO VALE DO ITAJAÍ (UNIVALI)**, Estado de Santa Catarina, Brasil, representada por su Rector, Prof. Dr. Valdir Cechinel Filho, y la **UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**, representada por su Rector, Prof. Helberth Augusto Choachí González, identificado con la cédula de ciudadanía No. 80.171.041, designado como rector mediante Acuerdo del Consejo Superior No. 010 de 2024, acuerdan celebrar el presente Convenio Marco de Cooperación regido por las siguientes cláusulas:

1. Las partes acuerdan coordinar esfuerzos para implementar acciones tendientes a desarrollar de forma conjunta proyectos de carácter académico, científico, tecnológico, social y cultural, promoviendo la integración regional y, al mismo tiempo, el desarrollo y la excelencia académica de ambas Instituciones, conforme la legislación vigente en cada país y de acuerdo a las Leyes y Derechos Internacionales.
2. La cooperación incluirá la transferencia de conocimiento y experiencias y/o cualquier actividad de interés común relacionada al aprendizaje, extensión, investigación, gerenciamiento educacional y a la calificación de recursos humanos, incluyendo el intercambio de miembros y estudiantes de las universidades.
3. La **UNIVALI** y la **UPN**, a efectos de programar, coordinar y orientar las actividades que deriven de la aplicación del presente Convenio, acuerdan la designación de representantes por cada parte, quienes actuarán como nexos interinstitucionales, juntamente con los funcionarios que en cada caso correspondan. Por la **UNIVALI** será la Coordinación de Internacionalización y por la **UPN** será la Oficina de Relaciones Interinstitucionales.

4. Cada una de las acciones que se implemente lo será en forma de programas fijados mediante acuerdos específicos llamados Protocolos Adicionales, sujetos a expresa autorización de parte de los firmantes del presente Convenio. En dichos Protocolos deberán detallarse la índole de la tarea o actividad, los aportes de las partes y sus responsabilidades, los plazos de ejecución y los resultados esperados.
5. La cooperación resultante de este Convenio estará basada en la participación conjunta de las dos Instituciones, que se empeñarán en acelerar y asegurar mejorías cualitativas y cuantitativas en la enseñanza superior. Las actividades pueden incluir:
 - a. Intercambio docente – con el sometimiento a apreciación de la autorización por escrito, propuesta de actividades y carta de aceptación;
 - b. Intercambio de estudiantes – con el sometimiento a apreciación de la autorización por escrito, cumplimentación adecuada del formulario de estudios y aceptación por escrito de la institución anfitriona.
 - c. Investigación conjunta – basada en una propuesta específica, calificación del cuerpo docente y/o discente participante y aprobación conjunta.
 - d. Uso de infraestructura – laboratorios, equipamientos y bibliotecas, abarcando los programas establecidos de interés mutuo.
6. La propiedad de los resultados que se logren a través de trabajos en virtud del presente Convenio y las eventuales patentes que pudieren resultar como consecuencia de las tareas comunes efectuadas en el presente Convenio, será establecida en los Protocolos Adicionales correspondientes.
7. El personal de cada Institución que participe en la realización de cualquier programa de trabajo, continuará en forma absoluta bajo su dirección y dependencia, por lo que no se crearán nexos de carácter laboral entre el personal comisionado y la Institución receptora.
8. En cualquier caso, no habrá intercambio de recursos financieros entre las instituciones.
9. El presente Convenio tendrá una duración de (5) cinco años contados a partir de la fecha de la última firma y se renovará automáticamente a su vencimiento por períodos iguales, salvo que fuese expresamente denunciado por cualquiera de las partes en forma unilateral, en cualquier momento, mediante un preaviso no menor a tres meses.

10. La denuncia no dará derecho a reclamar indemnizaciones de ninguna naturaleza a las partes signatarias. En caso de encontrarse actividades en marcha por aplicación de un Protocolo Adicional, se considerará como fecha de terminación del Convenio la establecida en el mismo como finalización de las actividades.
11. La firma del presente Convenio no habilita a las partes para realizar ningún tipo de actividad que no esté acordada en sus Protocolos Adicionales.
12. No se podrá ceder total o parcialmente este Convenio a terceros, salvo que medie autorización escrita entre las Partes.
13. Las Partes manifiestan que llevarán a cabo de buena fe todas las acciones derivadas del presente convenio, por lo que pondrán todo su empeño para su debido cumplimiento en el evento en que se presenten diferencias entre las mismas, relacionadas la ejecución, interpretación o terminación, se solucionarán mediante arreglo directo de las Partes, si persiste dicha controversia, acudirán al empleo de cualquiera de los siguientes mecanismos alternativos de solución de conflictos: la transacción, la mediación, la amigable composición y la conciliación.

Parágrafo: Arreglo directo, el cual tendrá una duración máxima de sesenta (60) días hábiles.

14. La UPN aplica como normatividad interna la Resolución N° 0127 del 21 de febrero del 2023, "Por la cual se adopta el Protocolo para la Prevención, Atención y Sanción de las Violencias Basadas en Género".

En prueba de conformidad y ratificación, se firman dos ejemplares, uno en portugués y otro en castellano, de un mismo tenor y a un solo efecto.

VALDIR CECHINEL
FILHO:44347600925

Assinado de forma digital por
VALDIR CECHINEL
FILHO:44347600925
Dados: 2024.11.01 07:50:49 -03'00'

Valdir Cechinel Filho
Rector
Universidad del Valle do Itajaí

HELBERTH
AUGUSTO
CHOACHI
GONZALEZ

Firmado digitalmente
por HELBERTH AUGUSTO
CHOACHI GONZALEZ
Fecha: 2024.12.11
11:56:18 -05'00'

Helberth Augusto Choachí González
Rector
Universidad Pedagógica Nacional

11 DIC 2024

**ACORDO DE COOPERAÇÃO ENTRE A
UNIVERSIDADE DO VALE DO ITAJAÍ (UNIVALI), SANTA CATARINA, BRASIL
E A UNIVERSIDADE PEDAGÓGICA NACIONAL (UPN), COLÔMBIA**

CONSIDERANDO o profundo interesse em estreitar as relações técnicas e culturais entre Brasil e Colômbia;

CONSIDERANDO o interesse comum para promoção e estímulo de avanços técnicos e de aprendizagem nos dois países;

CONSIDERANDO a necessidade de melhor qualificar os recursos humanos no sentido de melhorar a qualidade do ensino superior;

CONSIDERANDO o desejo para uma maior cooperação técnico-científica e de intercâmbio com o interesse de fortalecer a pesquisa institucional e os programas de desenvolvimento entre os dois países;

A UNIVERSIDADE DO VALE DO ITAJAÍ (UNIVALI), Estado de Santa Catarina, Brasil, representada pelo seu Reitor, Prof. Dr. Valdir Cechinel Filho, e a Universidad Pedagógica Nacional, representada pelo seu Reitor Helberth Augusto Choachí González, identificado com cartão de cidadania nº 80.171.041, designado reitor pelo Acordo do Conselho Superior nº 010 de 2024, concordam em celebrar o presente Acordo de Cooperação regido pelas seguintes cláusulas:

1. As partes acordam coordenar esforços para implementar ações tendentes a desenvolver de forma conjunta projetos de caráter acadêmico, científico, tecnológico, social e cultural, promovendo a integração regional e, ao mesmo tempo, o desenvolvimento e a excelência acadêmica de ambas as Instituições, de acordo com a legislação em vigor em cada País e de acordo com Leis e Direitos Internacionais.
2. A cooperação vai incluir a transferência de conhecimento e experiências e/ou qualquer atividade de comum interesse relacionada à aprendizagem, extensão, pesquisa, gerenciamento educacional e a qualificação de recursos humanos, incluindo o intercâmbio de membros e estudantes das universidades.
3. A UNIVALI e a UPN, para efeitos de programar, coordenar e orientar as atividades que derivam da aplicação do presente Convênio, acordam a designação de representantes por cada parte, os quais atuarão como nexos interinstitucionais, juntamente com os funcionários correspondentes em cada caso. Por parte da **UNIVALI**, será a Coordenação de Internacionalização, e pela **UPN**, será o Gabinete de Relações Interinstitucionais..

4. Cada ação deverá ser implementada na forma de programas fixados mediante acordos específicos chamados Protocolos Adicionais, sujeitos à expressa autorização de cada parte do presente Convênio. Em tais Protocolos deverão estar detalhados a natureza da tarefa ou atividade, a participação de cada parte e suas responsabilidades, os prazos de execução e os resultados esperados.
5. A cooperação resultante deste Acordo será baseada no envolvimento conjunto entre as duas Instituições que vão procurar acelerar e assegurar melhoras qualitativas e quantitativas no ensino superior. As atividades podem incluir:
 - a. Intercâmbio de corpo docente – com a submissão de autorização por escrito, proposta de atividades e carta de aceitação;
 - b. Intercâmbio de estudantes – com a submissão de autorização por escrito, preenchimento apropriado de formulário de estudos e aceitação por escrito da instituição anfitriã;
 - c. Pesquisa conjunta – baseada em proposta específica, qualificação do corpo docente e/ou discente participante e aprovação conjunta;
 - d. Uso de infraestrutura – laboratórios, equipamentos e bibliotecas, envolvendo os programas estabelecidos de interesse mútuo.
6. A propriedade dos resultados que se alcancem através de trabalhos em virtude do presente Convênio, bem como de eventuais patentes que resultem das tarefas efetuadas no âmbito deste Acordo, será estabelecida nos respectivos protocolos adicionais.
7. O pessoal de cada Instituição que participe na realização de qualquer programa de trabalho continuará, de forma absoluta, sob sua direção e dependência, sem a criação de nexos de caráter laboral entre o pessoal comissionado e a Instituição receptora.
8. Em nenhum caso haverá transferência de recursos financeiros entre as instituições.
9. O presente Convênio terá uma duração de cinco (5) anos contados a partir da data da sua última assinatura e se renovará automaticamente em seu vencimento por períodos iguais, salvo se expressamente denunciado por qualquer uma das partes de forma unilateral, a qualquer momento, mediante um pré-aviso não inferior a três meses.

10. A denúncia não dará direito a solicitar indenizações de nenhuma natureza às partes signatárias. No caso de existirem projetos em execução por meio da aplicação de um Protocolo Adicional, será considerada como data de conclusão do convênio aquela estabelecida no documento que trata da realização dos projetos.
11. A firma deste Convênio Geral de Cooperação não habilita às partes a realizar nenhum tipo de atividade que não esteja acordada nos seus Protocolos Adicionais.
12. Este Acordo não poderá ser transferido total ou parcialmente a terceiros, a menos que haja autorização por escrito entre as Partes.
13. As Partes declaram que praticarão de boa-fé todas as ações derivadas deste acordo, portanto farão todos os esforços para garantir o seu devido cumprimento caso surjam divergências entre elas, relacionadas à execução, interpretação ou rescisão, será resolvido por solução direta entre as Partes, caso a controvérsia persista, recorrerão à utilização de qualquer um dos seguintes mecanismos alternativos de resolução de conflitos: transação, mediação, composição amigável e conciliação.
- Parágrafo único – No caso do Acerto direto, este terá a duração máxima de 60 (sessenta) dias úteis.
14. A UPN aplica como normativo interno a Resolução nº 0127, de 21 de fevereiro de 2023, “Pela qual é adotado o Protocolo para Prevenção, Atenção e Punição da Violência de Gênero”.

Como prova de conformidade e ratificação, são assinadas duas vias, uma em língua portuguesa e uma em língua espanhola, do mesmo teor e para um único fim.

VALDIR CECHINEL
FILHO:44347600925

Assinado de forma digital por
VALDIR CECHINEL
FILHO:44347600925
Dados: 2024.11.01 07:50:12 -03'00'

Valdir Cechinel Filho
Reitor
Universidade do Vale do Itajaí

HELBERTH AUGUSTO
CHOACHI GONZALEZ

Firmado digitalmente por
HELBERTH AUGUSTO
CHOACHI GONZALEZ
Fecha: 2024.12.11 11:55:44
-05'00'

Helberth Augusto Choachí González
Reitor
Universidad Pedagógica Nacional